

The Department of Turkish and Middle Eastern Studies/University of Cyprus, and the department of Empirical Linguistics at the Goethe University Frankfurt invite you to a conference on

***Linguistic and cultural contacts in the Eastern Mediterranean
and adjacent areas***

The target region is characterized by different layers of mutual cultural and linguistic contacts between representatives of the Indo-European (Iranian/Kurdish, Greek, Armenian, Romani/Domari), Semitic (Arabic and Neo-Aramaic), Caucasian and Turkic language families, some of which go back to a long history. Most of the linguistic agents in the region are minor languages without a written tradition or standard/official language, which are still insufficiently described. Moreover, the socio-linguistic status of the linguistic communities, prevailing constellations of bi- and multi-lingualism, changes induced by cultural and/or linguistic contacts between various groups, and the cultural or social setting of language choice etc. are in dire need of description and analysis.

It is our aim to bring together experts working on different aspects of linguistic and cultural contacts in the target area. We are also planning a plenary session where we will discuss processes of convergence and the emergence of areal features from a comparative point of view.

Conference venue will be the Cultural Center of the University of Cyprus (Αρχοντικό Αξιοθέατος), situated in the Old Town of Nicosia.

The Department of Turkish and Middle Eastern Studies/UCY in cooperation with the
Department of Empirical Linguistics/Goethe University Frankfurt
invite you to a conference on

***Linguistic and cultural contacts in the Eastern Mediterranean
and adjacent areas***

Friday 15th to Saturday 16th of November 2019
University of Cyprus/Nicosia



Address:

Πολιτιστικό Κέντρο Πανεπιστημίου Κύπρου
Αρχοντικό Οδού Αξιοθέας
Παλιά Λευκωσία
Λευκωσία, Λευκωσία Κύπρος

Cultural Centre of the University of Cyprus
Manor House on Axiotheas Street
Old Nicosia
Nicosia, Nicosia Cyprus

Program Friday, 15th of November

9:30 – 10:00	Welcome Prof. Antonis Balasopoulos , Dean of the Faculty of Humanities
10:00 - 11:30	1st session: Varieties of Greek in contact Chair: Marilena Karyolemou
10:00 – 10:30	Katherine Hodgson Linguistics Department, INALCO/Paris <i>Pontic Greek in Armenia</i>
10:30 – 11:00	Stelios Irakleous Department of Turkish and Middle Eastern Studies <i>Some remarks concerning the Karamanlidika translations of Aghia Epistoli</i>
11:00 – 11:30	Nicolaos Neocleous Faculty of Modern and Medieval Languages University of Cambridge/ UK <i>A universal constraint for contact-induced grammatical change</i>
11:30 -12:00	Coffee break
12:00 - 13:00	2nd session: Domari, Romani Chair: Thomas Jügel
12:00 – 12:30	Bruno Herin Etudes arabes Department, INALCO/Paris <i>Grammatical change and adstrate change: The case of Domari</i>
12:30 – 13:00	Chryso Pelekani Language Center UCY <i>The Gurbetties of Cyprus and their secret language Gurbetcha</i>
13:00 -14:30	Lunch break
14:30 - 16:00	3rd session: Minor languages in Cyprus Chair: Don Stilo
14:30 – 15:00	Marilena Karyolemou & Marios Vasili Department of Byzantine and Modern Greek Studies UCY/ Ministry of Education and Culture and Ministry of Interior <i>Contact between ‘peripheral varieties’ of Greek and Arabic in Cyprus</i>
15:00 – 15:30	Christiane Bulut Department of Turkish and Middle Eastern Studies <i>URUM – a minor Turkic language in Cyprus</i>
15:30 -16:00	Coffee break
16:00 - 17:00	Time for additional questions, discussion, summary.

Program Saturday, 16th of November

10:00 - 11:00	4th session: Cultures in contact Chair: Christiane Bulut
10:00 – 10:30	Yektan Türkylmaz Free University Berlin <i>The Recording Industry in the Orient: An Audio History of Transregional Contact in the Eastern Mediterranean (1900-1930)</i>
10:30 – 11:00	Börte Sagaster Department of Turkish and Middle Eastern Studies <i>Literature as an agent of cultural contacts between different ethnic and religious groups in Turkey</i>
11:00 -11:30	Coffee break
11:30 - 13:00	5th session: Iranian languages in contact Chair: Nicolaos Neocleous
11:30 – 12:00	Don Stilo Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig/Germany <i>Some phonological isoglosses with the Zagros mountains as the delineator</i>
12:00 – 12:30	Thomas Jügel Dep. of Empirical Linguistics Goethe University Frankfurt/Germany <i>Innovations and archaisms in the verbal system of West Iranian languages</i>
12:30 – 13:00	Hiwa Asadpour Dep. of Empirical Linguistics, Goethe University Frankfurt/Germany <i>Typologizing Preverbal and Postverbal NP Targets among the Languages in Northwest Iran</i>
13:00 -14:30	Lunch break
14:30 - 16:00	Plenary session <i>Processes of convergence and the emergence of areal features</i>

FRIDAY, 15th of November

20:00

Conference dinner at the Syrian Restaurant Sawa,

Klimentos-Street 31, 1061Nicosia

Tel.: 22-766777